



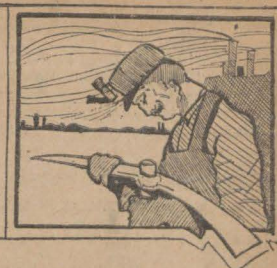
Előfizetők könyve
nyitva mindenkinek.

BÁNYÁSZLAP

HUNGARIAN MINERS ORGAN

AZ EGYEDÜLI MAGYAR BÁNYÁSZLAP AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN. — THE ONLY HUNGARIAN MINERS ORGAN IN THE UNITED STATES.

Entered as second class matter at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.



Circulation Book
open to all

WHO IS GUILTY?

TO THE ATTENTION OF THE DISTRICT ATTORNEY OF WELCH. — HOW THE HUNGARIAN "LEADERS" OF WELCH MAKE MONEY?

So far, up to now, we discussed the case of the Welch robbers in general terms, and the only name mentioned was that of Isidore Katzen.

In order, however, that the District Attorney of Welch who will no doubt understand his official duty and act accordingly, may not be under misapprehension and institute proceedings against Isidore Katzen alone, we herewith describe a little story—similar ones we can relate in any number at the trial—which will vividly illustrate the role played by the great savior angel of the Welch Hungarians, Joe Uncle, Joseph Herzbun, the father-in-law of Isidore Katzen, in the robberies one of the founders of the notorious Welch "system."

Mike Stefanovics is a resident of Jenkin Jones. Formerly he used to live at Gary No. 4, where he kept a large boarding house.

The Robbers of Welch thought, that he (like many others in Gary) was selling drink secretly and they made him pay up the monthly sum of \$50.00, a tax they levy upon people dealing in "speakeasy" so as to allow them to break the law. For this money these law-breakers are promised protection by the grafters and the silent license to do as they please.

Mike Stefanovics HAS NOT BEEN SELLING DRINKS but he was threatened and he HAD TO PAY INTO THE HANDS OF JOE

SEPH HERZBRUN THE \$50.00 DEMANDED OF HIM.

When Mr. Harris, who was the Superintendent of the Gary No. 4 at the time learned of this, he intervened some way or other, and a messenger took the money back to Stefanovics.

Stefanovics did not accept the money he was blackmailed out of, until Squire Hoffer sent for him and made him take it back, not the whole sum however because the Squire kept \$10.00 for himself.

If I can ask the District Attorney of Welch for a favor, it is that he put Joseph Herzbun, Mr. Harris, Stefanovics and Squire Hoffer under oath to make them testify whether the thing did not happen as it has been described here.

If, however, those men still insist upon having these little frame ups, if they do not yet understand that these robberies are about over and if they do not confess their crimes—we shall submit to the Honorable District Attorney a few more tales.

In an early issue of the Magyar Bányászlap I shall describe the part played by a lawyer of Welch in this infamous system, and shall tell how many Hungarian cases he has handled with the Squire of Welch in which no official documents or accounting have ever been kept.

KI A BÜNÖS?

A WELCHI GYÜJTES FIGYELMÉRE! — HOGY CSINÁLJAK A PÉNZT A WELCHI MAGYAR VEZÉREK!

Idáig a welchi bünszövegetesről csak általánosságban emléztettünk meg és a foztogatásnak nevei közül csak Katzen Isidort írtuk ki. Nehogy a welchi ügyes ur, a ki bizonyára hivatalos kötelezettségének teljes tudatában fog eljárni a dologban, tévedésbe essek és csak Katzen Isidor ellen indítsunk vizsgálatot. Leírunk egy megtörtént kis mesét, amelyhez hasonlóan nagyon sokat elreghetünk a tárgyaláson, s amely rávilágít arra a szerepre, amit Uncle Joe, a magyarok nagy mentő angyala, Herzbun József (a Katzen Isidor apósa) játszott a foztogatásban, aki tulajdonképpen egyik megteremtője volt a welchi "system-nek".

Stefanovics Mike, jelenleg Jenkin Jones, azelőtt Gary No. 4 lakosnak nagy boarding háza volt az utóbbi telepen.

A welchi rablók azt hitték, hogy ő is, (mint elegenden Garyben) titokban hallgat kereskedik, ő rá is kiírták tehát azt a hallgatási jelszót, az adónak nevezett havi 50 dollárt, amit a többi Gary-i speakeasy "felkiszároltak és addig felegettek, míg Stefanovics Mike, bár ő italt nem árult, LEÍRTETTE A KÖVETELT 50 DOLLÁRT HERZBRUN JÓZSEF KEZÉRE.

Mikor erről Mr. Harris, a Gary No. 4 akkori superintendentje tudomást szerzett, valamiképpen intervénált a dologban, mert egy szép napon egy küldőnc visszahozta a pénzt Stefanovicsnak.

Stefanovics nem fogadta vissza a kiszárolt összeget, míg egyszer csak squier Hoffer be nem hívta, aki kényszerítette, hogy felvegye az 50 dollárt, azaz csak 40 dollárt, mert a squier jóának látta mégis, hogy 10 dollárt elvegyen a pénztől.

Ha szabad az ügyész urat valamire kérnem, szeretném, ha eskü alatt kihallgatná Herzbun Józsefet, Mr. Harris, Stefanovicsot és squier Hoffer-t, hogy így történt-e ez a dolog, ha pedig a frame uphoz még most is értenek, ha nem látják be még most sem, hogy a rablásnak örökre vége és büntület nem vallják be töredelmesen; szívesen szolgálnak az ügyész urnak rövidesen több ilyen mesével.

A Magyar Bányászlap egy külön számban arról ír, hogy milyen szerepe van egy welchi ügyvédnek a systemben, s hogy bány magyar ügyet tárgyal, eddig a welchi squier és bányáról van szókból hivatalos írat és könyv-jelenik oda.

Magyar bányatelepek hírei.

McVeigh, Ky. Nagy Lajos bányászunk értesít bennünket, hogy ott a munkaviszonyok igen jók, a mennyiben hetenként hat napot dolgoznak. A szén négy és fél öl láb magas, gáz nines és így szabad lámpával dolgoznak. Egy kevés lejáró kő van némely helyen, de azért szerencsétlenség nagyon ritkán fordul elő. A szénért fizetnek káróként 55-60 centet. A munkásokkal nagyon szépen bántanak. Az élelmiszer és lakás elég drága ugyan, de azért elég jól lehet keresni és mintán magyarokat szívesen vesznek fel. Nagy bányász ajánlja ezt a helyet bányászainknak.

Cambridge, O. A sztrájknak még most sincs vége és így nem dolgoznak — írja Karen testvér. A szén 5-6 és fél láb magas, nagyon kevés gáz is van, de azért nyitott (karbid és olaj) lámpát használnak. Lejárókó nines és a bányászok. A sztrájk előtt masina és fista mérés után 58 centet fizettek tonnáknak. Szerencsétlenség ritkán fordul elő és a munkásokkal nagyon jól bántanak. Az élelmiszer és lakás elég drága. — Karen testvér ajánlja e helyet a magyaroknak, de természetesen nem most, csak ha a sztrájknak vége lesz, mert mint írja, lehet jól keresni.

Torena, Tenn. Szabados György testvér írja, hogy ott munkaviszonyok nagyon gyengék, amennyiben hetenként csak 2-3 napot dolgoznak. A szén 3-3 és fél láb magas. Gáz van egy kevés és zárt lámpát használnak. Lejáró kő nines, de alját kell szedni, amiért nem fizetnek. Puncher masina után 40-45 centet fizetnek káróként; a kárókat a bányászoknak kell az entrybe kitolni, ami igen nehéz munka. Az élelmiszer és lakás igen drága és bizony a munkásokkal sem a legjobban bántanak, ugyanígy, hogy Szabados bányász is el szándékozik hagyni azt a telepet.



Gróf KÁROLYI MIHÁLY

Gróf KÁROLYI MIHÁLY
Dr. BUZA BARNA, Dr. RÁTH ENDRE
és Dr. KUNFI ZSIGMOND kíséretében
a hó 15-én azaz szerdán délelben Bluefieldre érkeznek, ugyanaznap este St. Paul, Va.-ban lesznek, onnan Appelachiet és Pocahontast látogatják meg, majd átmennek West Virginia-ba és 17 és 18-án Logan, Gary és vidéke magyarsága előtt fognak beszélni.

BAJTÁRSÁKI!

FOGADJATOK OKET SZERETETTEL ÉS ADAKOZZATOK, ADJATOK ANNYIT, A MENNYIT CSAK TUDOTOK, SEGÍTSÉTEK OTTHON MARADT VEREITEKET, MUTASSÁTOTK MEG, HOGY MAGYAR BÁNYÁSZOK VAGYOTK.

Dott, W. Va. Egy ottani bányászunk tudatja velünk, hogy ott nagyon rossz mul megy a munka, hetenként csak 2-3 napot dolgoznak. A szén négy láb magas, gáz nines és így szabad lámpát használnak. Lejárókó nines és a bányászok. A sztrájk előtt masina és fista mérés után 58 centet fizettek tonnáknak. Szerencsétlenség nagyon ritkán fordul elő és a munkásokkal elég rosszul bántanak és nagyon sokszor dokkolnak. A lakás és élelmiszer drága, munkásokat nagyon vesznek fel, de e hirt beküldője nem ajánlja bányászainknak azt a helyet.

Chancey, W. Va. A K. testvér tudósít bennünket, hogy ott a munka nagyon csendes, hetenként 4-5 napot dolgoznak. A szén 6-7 láb magas, lejárókó vagy gáz nines és szabad lámpát használnak. Masina és fista mérés után 70-75 centet fizetnek káróként. Szerencsétlenség ritkán fordul elő és a munkásokkal jól bántanak. A lakás és élelmiszer elég drága. Munkásokat minden nap vesznek fel, és Molnar testvér ajánlja ezt a helyet a bányászainknak.

Red Jacket, W. Va. Wass Antal bányász tudatja velünk, hogy ott a munka most lassan megy, mert nines elegendő víz a boiler részére, aminek az az oka, hogy régen nem volt eső és igen nagy a szárazság.

Edgerton, W. Va. Krehlik János bányászunk tudatja velünk, hogy az ottani bányában hetenként 4-5 napot dolgoznak. A szén 5-6 láb magas, tiszta szén. Gáz nines, szabad lámpát használnak. Lejárókó nines és a bányászok. A sztrájk előtt masina és fista mérés után 58 centet fizettek tonnáknak. Szerencsétlenség nagyon ritkán fordul elő és a munkásokkal jól bántanak. Az élelmiszer és lakás mérsékelt. Munkásokat mindig vesznek fel és Krehlik testvér ajánlja ezt a helyet bányászainknak.

Throop, W. Va. A munka ottan is lassan megy, írja Molnar István bányász, hetenként 4 napot dolgoznak. A szén 6-7 láb magas, gáz nines, szabad (karbid és olaj) lámpát használnak. Lejárókó nines és a bányászok. A sztrájk előtt masina és fista mérés után 70-75 centet fizetnek káróként. Szerencsétlenség ritkán fordul elő és a munkásokkal jól bántanak. A lakás és élelmiszer elég drága. Munkásokat minden nap vesznek fel, és Molnar testvér ajánlja ezt a helyet a bányászainknak.

Arnó, Va. S. J. testvér írja, hogy ottan a viszonyok rosszak. A munkásokkal igen rosszul bántanak és a dakkolások napirenden vannak. Az élelmiszer és lakás még drága. Azért S. J. bányász figyelmezteti bányászainkat, hogy ne menjenek oda.

Dagger, Ind. Földi István bányász írja, hogy ott hetenként 5-6 napot dolgoznak, de azért most munkásokra nines szükség, mert így is nagyon sokan vannak. A szén 5-6 láb magas, nagyon kevés gáz is van, de azért nyitott lámpát használnak. Lejárókó nines és tonnaszármra, masina és vegyes mérés után fizetnek 60 centet, tiszta mérés után 63 centet. Szerencsétlenség nagyon ritkán fordul elő és a magyar bányászokat nagyon szeretik. Az élelmiszer és lakás csak úgy mint a legjobban helyen ott is elég drága. Földi testvér ajánlja ezt a helyet bányászainknak és ha lesz hely, akkor a munkáit bányászainknak lesz.

Big Wein, W. Va. Újvári János bányász írja, hogy ott hetenként 4-5 napot dolgoznak. A szén 8 és fél láb magas. Gáz nines, szabad (karbid és olaj) lámpát használnak. Lejárókó nines és a bányászok. A sztrájk előtt masina és fista mérés után 70-75 centet fizetnek káróként. Szerencsétlenség ritkán fordul elő és a munkásokkal jól bántanak. A lakás és élelmiszer elég drága. Munkásokat minden nap vesznek fel, és Molnar testvér ajánlja ezt a helyet bányászainknak és ha lesz hely, akkor a munkáit bányászainknak lesz.

(Folytatása a 3-ik oldalon.)

BÖRTÖNBEN A SZABADALMI HIÉNÁK.

Rövid idővel ezelőtt két bányászunk fordult hozzánk és elpanaszolták, hogy H. C. Evert Co. milyen uton vett ki tőlük nagyobb összeget, fitt-lát ígérték és bitegettek őket hónapokon keresztül. Bányászaink végre is megunták a dolgot és minket kértek fel, hogy járjunk el a dologban. Mink azt tettük az ügyet a pittsburghi konzulátushoz, ahonnan értesítették bennünket, hogy ez ügyben az eljárást megindították.

4-5 héppel a aztán a jeles banda érdeklődött nálunk, hogy milyen árban vagyunk hajlandók hirdetésüket lapunkban elhelyezni, miután a törvény közteli a lapokat a hirdetések közlésére, még nem tudtuk biztosan, csak sejtettük, hogy milyen rabló módon bántak el ügyfeleikkel, ajánlatukat nem utasítottuk el, ellenben oly magas árt számítottunk nekik, hogy elment a kedvük attól, hogy a Bányászlap utján próbálják bányászainkat kirabolni. — Hogy milyen helyesen jártunk el, azt bizonyítja, hogy Evert ur és felesége segítőit 5000, illetve 3000 dollár bíztoséket mellett várják, hogy jól megérdemelt helyükre, a börtönbe küldjék őket.

Pittsburghból, Pa., jelentik tudósítunk, hogy a szövetségi marshall-helyettes, Frank C. Beatty letartóztatta Henry C. Evert szabadalmi ügyvédet és Deutsch József nevű társát. Mindkettőt a postának csúszára való felhasználásával vádolják. Evertet 5000 dollár, Deutschot meg 3000 dollár mellett kisebb ideiglenesen szabadon bocsátották.

Henry C. Evert elnöke a magyar, tót és más idegen nyelvű lapokban is már évek óta hirdető H. C. Evert & Co. szabadalomozásra és eladó cégnek. George V. Craighead postafelügyelő — mint mondja — régóta figyelemmel kísérték a cégnek a működését.

Még 1911-ben történt, hogy a H. C. Evert & Co. cég híreítés utján olyan embereket keresett, akik elég tehetségesek egy patkányirtó készület feltalálására. A hirdetés azt állította, hogy Pittsburghban alakult egy részvénytársaság, amely 1 millió dollár hajlandó adni

egy ügyes patkányirtó találmányért.

A hirdetésre vagy kétszázan pályáztak, köztük Sagula András loyallannai (Pa.) bányász és Morawiecki Mihály pittsburghi munkás is. Sagula és Morawiecki be is küldték a találmányt Evertéknek, akik mindkettőt nagyszerűnek találták, drága pénzben szabadalmaztatták velük, de az egy millió dolláros vásárról egy mélyebben hallgattak.

A két feltaláló végre is elvesztette türelmét s megfenyegette Evertéket. A patentügyvédek erre levélben arról értesítették ugy Sagulát, mint Morawieckit, hogy a patkányirtó részvénytársaság igazgatótanácsa Andrew Carnegie-nek, az acélikirálynak elkötelezte magát és a dugaszdag B. H. Dickinson jogszéke mellett gyűlést tart a pittsburghi Frick-féle felhőkarcolóban avégett, hogy az egy millió dollár megosztassák és kintálják a legjobb patkányirtó készületek feltalálójának.

A "szerencsés" feltalálók pontosan megjelentek a Frick Lumbingben. Tán még szálakat is vettek magukkal, hogy az egy millió dollárt legyen miben elszállítani. De hiába keresték az ülésező igazgatótanács, az Evertékől kapott levélben jelzett szám alatt, nem sikerült rálelniük. Valamelyik jözevű amerikai utasítására aztán a postafelügyelőséghez fordultak, s esélyes miatt megkértek a feljelentést a H. C. Evert & Co. ellen.

Everték azzal védekeznek, hogy igeis-alakult egy Rat Exterminating Co. of Pennsylvania nevé patkányirtó társaság, amely hajlandó volt valami jó találmányt megvásárolni. A washingtoni inkorporáló hivatal meg is erősítette Everték állítását. Tagadatlatlan azonban, hogy a társaságot csakis áldozatok szerzése végett alapították s nem is hiába, mert a készület feltalálót fejenként 80-100 dollárt készletbe be Everték a vásárral.

Deutschot annyira megviselték a letartóztatással járó izgalmak, hogy agynak dől és nem is jelentkezik még Roger szövetségi bíró előtt, aki a vizsgálatot vezeti.

Drága vendégek.

Két vándor köszöntött be a napokban Pardon, Pa., Lengyel Ferencről, s éhségről, fáradtságról panaszkodva szállást kértek. Lengyel Ferenc magyaros vendégszeretettel fogadta s látta el házánál a jövevényeket, kik magyarul köszöntöttek be hozzá. A két vándor bőven kivette részét az előbbi rakott ételből, italból s aztán nyugvóra tértek. Másnap reggel nyomatlanul eltűnt a két előző vendég s mert köszönés nélkül távoztak el, Lengyel Ferenc gyanút fogott, körültekintően a házban s rövidesen megállapította, hogy a két magyar 49 dollár 80 cent készpénzt és egy aranygyűrűt vitt el magával bizonyosan azért, hogy ne kelljen egyelőre más honfitárs

vendégszeretetre szorulóik. A liketten emberek után nyomoz a rendőrség, de hogy kérekeztetést megkönnyítsük, közöljük személyleírásukat.

Az egyik 26 és körüli bajszú, fiatal ember volt, arcán szépféccsel. Ruházata: fehér sapka, felcipo szürke vászon gamasvali, fekete ing fehér eszikkal, kék felső ruha. A másik körülbelül két évvel idősebb, kis fekete bajusszal, sarga cipő, szintén fekete inget és szürke ruhát viselt.

Bányászok a Bányászlapot nektek írjuk. A ti érdekeketek védjük. Azért pártoljátok és terjesztétek a Magyar Bányászlapot.

MAGYAR BANYÁSZLAP

HUNGARIAN MINERS ORGAN

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban.

The only Hungarian Miners Organ in the U. S.

Szerkesztő-kiadó:
HIMLER MARTONEditor-Publisher
MARTIN HIMLER

419 E. 9th St. New York, N. Y.

419 E. 9th St. New York, N. Y.

Előfizetési ár egy évre... \$1.00

Subscription rates \$1.00 yearly

Megjelenik minden csütörtökön

Published every Thursday

A MAGYAR BANYÁSZLAPOT BANYÁSOK IRJAK,
BANYÁSOKRÓL, BANYÁSOKNAK.

This Newspaper is an independent organ and has absolutely no connection with the corporation of the so-called American Association of Foreign Language Newspapers.

OUR motto is circulation book open to all.

THE HUNGARIAN MINERS ORGAN IS WRITTEN FOR MINERS, OF MINERS, BY MINERS.

Entered as second class matter at the Post Office at New York, N. Y. under the Act of March 3, 1879.

SZERENCSE FEL!

A Magyar Bányászlap részére

Irtá: Dr. BARABAS BELA, országgyűlési képviselő.

A nehéz munkások között leg-súlyosabb helyzete a bányászoknak van, mert neki jut legkevesebb az életet tápláló levegőből és napfényből. De az elvezette keserves munkáját, legalább megkapja érte a bért.

Magyarország joggal nemének rosszabb helyzete van a föld gyomrában dolgozó bányászánál.

Mert a mi szerszénházainkban el vagyunk zárva a szabadság derítő napengedől, a népjogok

életet adó levegőjétől a bérünk az elnyomtatás, először szolgálat.

OSZTAKOT MEG VELUNK AMERIKAI MAGYAR BANYÁSOK, MUNKASOK EREJET, BÉRETEK CESEKELYESET.

MERT A MIT BANYAITOR BÓL NAPVILÁGRÁ HOZTOK, A TI SZRZO SZIVETEKET, A TI BESZÉLO ALDOZATKESZSEGETEKET, — EZZEL VISSZA-SZEREEZTOK OTTHON A SZABADSAGOT, A NÉPEK JOCAIT. SZERENCSE FEL!

Magyar testvéreinkhez!

A Magyar Bányászlap részére

Irtá: Dr. RÁTH ENDRE országgyűlési képviselő.

Amerika földjét járjuk keresztelkassul.

Látjuk az égbe meredező hegyeket, melyeknek nyomában magyar véreink veréjének, s látjuk a mélyeség völgyeket, melyeket betölt a ti munkátok eredménye, a földből kihányt szalk.

Vasutak szalagjának jobbra-balra. A folyók hullámain hajók szelidül. Telefon, távírópórnák sziszeregetnek az ég felé, — gyárkémények kúrtja bug, a mindent lüktet a lázas munka, — az eleven erő.

Nagy városok születnek egyik napról a másikra, s hatóságok hirdetik, hogy ti azoknak méltán megbecsült lakói vagytok.

A telepek környékén egyik napról a másikra meg a hegyek oldalán. Magyar ének hangja veri

fel az esti csendet, — magyar gyermekek kacagásával telik meg a meleg levegő.

Büszkeség tölti el kablemet, mikor látom, hogy a nagy, hatalmas gyárlámpák káprázatos munkájában, hogy a ti tényezőként szerepeltök, s a ti nevetek is ott ragyog a kultúra nagyszerű katonái között.

De egyeztet, mikor a hazai elhagyott házhelyekre, s béklyóba vett szabadságunkra gondolkodok, valami belenyúl a szívembe: mi lenne a mi kicsiny országunkból, ha módokat lenne nagy alkotó erőtök egy szabad, meglehetősen országban kifejtési s érvényesíteni.

VERJE MEG AZ ISTEN AZOKAT, AKIK MIAJT PÖLDON-PUTOK LETTETEK!

Bányászok!

A Magyar Bányászlap részére írta:

MANDEL ERNŐ,

newyorki városi tanács.

Mikorra e sorok napvilágot látnak, köztetek lesznek szeretett magyar hazánknak képviselői, akik kijutottak, hogy az amerikai magyarságot felvilágosítva, belevonják abba a nemek, komoly és fontos harcba, amelynek célja: Magyarország függetlenségének kivívása és az általános választói jogok megszerzése.

Fontos és a mozgalom nagyon, én szeretett magyar testvéreim! A mi hazánk, mely ezeréves dicső történelemre tekint vissza, és amely mint a kőből mondja, megállhatatlan a múltat és jövőt, rabigában szenved.

Zsarnok kormány ül a magyar nép nyakán. Rendörök szoronganak mellett tanácsoknak a magyar parlamentben a magyar népek képviselői, nincs meg a szólás és sajtószabadság; amelyért 1848-ban forradalomra lépett Magyarország népe, nagy a drágaság, régies a

nyomor, rosszak a munkaviszonyok és a nép kénytelen kivándorolni.

Jönnek a kivándorlók, csapatokban, csendesben, lehajtott fejjel. Odáig főre, szülőházukból. Onnan, ahol bőséggel ringott és áhóvá gyermek- és ifjúkoruk millió szálai kötök, oda, ahol bizonytalan a sors és ahol nehéz, véres veretjéssel kell megküzdíteni a cselekedtet.

De mégis, én testvéreim, ti magyar bányászok, kik a föld gyomrában, távol napengedől és szabad levegőtől, robbantjátok a szelket, a ti hőlevesétek, hogy fejtésetek el a sorsnak korbáccsán, pánsit és hogy csak azt nevésetek, hogy itt egy nemzet, egy elnyomott nép, egy nyomorgó ország békélt hozzatok és kér benneteket, hogy segítsetek és adjatok, amennyit csak képesek vagytok.

Mutassátok meg, ti magyar bá-

nyászok, hogy ti átértéket a magyar szülőháza fájdalommal esengését, hogy ti megértitek a hívó szót, hogy itt fontos, nemzetmentő, nagy, komoly harcok van szó, amelyből minden embernek, akiket ereiben magyar vér folyik, ki kell vennie saját nemet részét.

Egy nemzetrel, egy országról a MI szülőházánkról van szó! Engedjétek, hogy ezt a győztes országot, amelyet isten keze annyi szépséggel, annyi természetesen kincsekkel áldott meg, néhány ember érvényes politikája töltse, vagy pedig nemek felbuzdulással, komoly szándékkal magyar sziveinkben, kivégjük részünket a második honfoglalásból, amikor a magyar nemzetet belső ellenségeitől kell elhódítani és felépíteni modern eszmékkel, a 20-ik század szellemében.

Magyar Bányászok! A magyar parlamentek ott tagja és az új eszméknek több más harcosa kísérő gróf Károlyi Mihály, a magyar-országi függetlenségi párt vezetői abban az utjában, amely közeleket, magyar bányászok köze vizi öket. Mutassátok meg, testvéreik, gróf Károlyinak, ennek a modern eszmékkel telt demokratára férfinak, aki milliói dacára is komoly munkában, nemek eszmékkel szelvény és lelkes vérel ereiben, tölti idejét és fejteli ki istenadta képességeit és az őt kísérő kiváló férfiaknak, hogy ti tudtok dolgozni és tudtok álmodni.

Magyar bányászok! Segítsetek és adjatok, amennyit csak képesek vagytok!

Egy nemzetrel, egy országról, a MI szülőházánkról van szó...

TANITJAK A BANYÁSOKAT.

Hogyan kell óvakodni balesetek-től? — A "Veres Kereszt Egyesület" mozgalma.

Eredetes mozgalmat indított az az amerikai Veres Kereszt Egyesület (National Red Cross Society) a bányászok ellenes balesetek csökkentésére.

Evéken át voltak az egyesületeknek ügyintéző a pennsylvaniai szénmezőkön, ahol a bányászok a-ra tanították és oktatták, hogy hogyan kell szerszénestől óvakodni és hogy balesetek alkalmával mit kell tenni.

Most a west virginiai és az ohioi bányatulajdonosokkal karöltve, határozta az egyesület, hogy tanítási "hadjáratát" kiterjeszti a west virginiai és az ohioi bányatelepekre is.

Rövid idővel ezúttal a Pullman társaság külön vasúti kocsit bocsátott az egyesület rendelkezésére, amelyben cikkeket üzemeltet bejárják a bányamezők vidékeit. Az Egyesült Államok hivatalos közölgése (az Interstate Commerce Commission) megengedte, hogy a kocsit és a rajta utazókat az összes vasúti társaságok ingyen szállítsák.

Ebben a kocsiban mintaműszerek vannak, amelyek bemutatják, hogyan kell valójában felkészülni a bajalmait megelőzésére, továbbá mindenféle leírás, hogy hogyan kell óvakodni balesetektől és hogyan kell eljárni, ha szerencsétlenül esnek baleset.

Ezen felvilágosító könyvecské több nyelvre is lett fordítva, ugyanazt magyarul, németre, olaszra, lengyelre, törökre, stb.

Ezzel kapcsolatban érdemes azt is megemlíteni, hogy a Delaware, Lackawanna és Western Railroad nevű vasúttársaság is kiadott egy angol könyvet, amelynek magyar címe ez: "Bányászok ellenes balesetek és azok megelőzése".

A Bányászlap új címe. Lapunk nagybíratiassá szűkösse tette, hogy nagyobb helyiséget költöztünk a lapunk címe

A VERHOVAY KONVENCIÓ.

Egyik bányász testvérünkől kapjuk a következő levelet:

Kedves Szerkesztő testvér! Nagy örömmel olvastam szeretett újságunkból, a Magyar Bányászlapból azokat a cikkeket és leveleket, amelyeket a mi hatalmas Verhovay Egyetünkől és a nemek óta megkezdődő passzai konvencióról írtak, és már régen akartam én is a tárgyhoz hozzájárulni, de mostanában igen nagyon le vagyunk foglaltva dicső hazánk vezetőinek, Károlyi gróf-nak és társainak foglaltságával, meg a pénz gyűjtésével, hogy szegény szülőföldünk is kiszabadul, hasonlóan végre a szarnakos kar-mából, hanem hát mégis gondolat, hogy mégis írjak valamit, mert közelgő már a konvenció és én is szeretnék egyenlőre elmondani a delegátus tagtestvéreimnek.

En is igen szépen felkértem a tagtestvéreket, akik egyetünk jövőjéről mostan határozni fog-nak, ne feledkezzenek meg azok-ról a szegény magyar munkások-ról, akiknek igen nagy csapás a betegség, mert kevés keresetük lévén, semmi elegendő pénzük nincsen, és ha elérő őket a betegség, hát nagy nyomorúságba esnek ártatlan családjaikkal együtt. Ezen pedig csak egy segíthetünk vala-mi kicsinyen, ha egyetünk fel-emelget a betegséget, vagyis olyan összeget fizet a beteg tagjának, a helyből betegsége alatt is megé-leti a családja. Ezt gondolom minden magyar testvérem át fogja érteni ott Passaion és olyan ha-tározatot fognak hozni, amelyk a mi újságunknak tetszésével fog-talozni.

Szerkesztő testvér nagyon kö-röm, szorított egy kis helyet leve-lemnek a mi újságunkban és va-gyok bányász testvér Szabó Antal a Verhovay Egyet tagja.

Legyen a bányászélet a bányászoké.

Szinte többször foglalkoztunk már a northforki bányászélettel (dolgozva), de kell azonban látni más vidéki testvéreinknek, hogy az Elkhor-völgyi bajtársak párt-meg kell védenünk és csak akkor kezdhünk a többi bányász-élet hiányát pótolni, ha West Vir-ginia államot megismertjük a bá-nyászok nyakánál állunk.

Rendezni szeretnénk valahogy a north fork bányászélet dolgait is, mert jóhagy magyar bányász nyakánál sokat az élet részvé-nyéből annak pánszál vezetői, a kiknek sok pénzük uszik a vállá-latban.

Nem a Kreiner ur szép szeméi, nem az ő összeméretelt nagy pánszálása, nem az üdvözletét ur kényes becsille kézzel ben-nük az írással, meg csak jobban undorodik a hazatagadót, Ti-sza-hívó vezetőitől, minthogy ve-lük foglalkozunk, nem tührejtük azonban, hogy a palira vett ma-gyar bányászokat ezúttal hasz-nálják az üzletkezők és nem akar-juk hogy elveszítse a részvények-be fektetett pénzüket, ami küny-gyen bekövetkehet, ha tekintetbe vesszük, hogy a legutóbb már is szabadtul szeretnénk tőlük és 7-8 dollárért kívánják a 10 dol-lárt.

Az követeljük a részvényélet vezetőitől (és a kivételéseinket érvényt is tudnak és fognak sze-rezni) hogy vagy tegyék le a Ma-gyar Bányászélet nevet és válts-sák vissza névteret és a magyar bányászokra tükülni részvények-et s ez esetben semmi beleszólásunk nem lesz tovább a dolga, vagy pedig legyen a magyar bá-nyászélet tényleg a magyar bá-nyászoké, adják át az üzlet angol és pánszál vezetői a vezetést tisz-tességes, megbízható magyar bá-nyászoknak, válasszanak a három főtisztviselői állásra becsületes magyar bányászokat, akik majd nem fogják "elfelejteni" az igaz-gatói gyűlésre meghívni a bányász igazgatókat, akik tényleg a ma-gyar bányászokat képviselnek s ez-etben azonnali minden szerény erőnkkel támogatni fogjuk az üz-letet, mert akkor igazán magyar bányászélet lesz; de amíg az üz-letnek csak a neve magyar, amíg az a hazatagadót nagy-pánszál-nak, Kreiner urnak és becses családjának az érdekeit szolgálja, a mi a magyar bányászoknak csak a pénzre utaznak, csak a rész-vényt szűkít a nyakukba, addig mindent el kell követnünk, hogy bajtársaink pénzét megvérdessük.

Sürgönyi és Postai PÉNZ KÜLDÉS

OLCSÓ HAJÓJEGYEK, KÖZLEKÖZÉSI ÉS HAZAI TITKOK.

SÁGY ÁRL-ÉS KÖRNYÉSHÁZ

Gyors, pontos és lelkiismeretes elintézési szavai.

KISS EMIL BANKAR

133 SECOND AVENUE, NEW YORK.

— Alapítvány: 1898-ban. —

társunk jrt legutóbb, hogy ugyan-is a Verhovay Egyetünk is tyege-n ki magától a gróf Károlyi moza-lem érdekében. Úgy bizony, mind-nyájunk szívéről jövő beszéd volt ez és nagyon kérem a főtisztart, meg a delegátus testvéreket, hogy e fölött komolyan gondolkozza-nak, mert ha ezt az indítványt el-fogadják és keresztül viszik, örök időkre emlékeztetést teszik a Ver-hovay Egyet nevét és minden magyar testvér sietni fog beállani abba az egyetbe, amelyik ilyen tiszteltetelmű segítséggel járul a magyar nemzeti ügyhez. Tudom jól, hogy maga az egyet saját pénztárából nem fizethet ki akko-rri összeget, de ő ha elfogadják, és minden tagra kivetnek egy dol-lárt önkéntes adományképpen, nem hiszem, hogy egyetlen-egy jóérező magyar ember akadna, a ki ez ellen tiltakozna és a dollár, örömmel ne fizetné be. Megfist-juk bizony valamennyien, mert segíteni akarunk ottthon levő test-véreinknek is, meg dicsőséget sze-rezni is akarunk Verhovay Egye-tünknek, hogy az nálhassa a leg-nagyobb adományt a haza oltárá-rá.

Tehát delegátus testvéreim, vá-gyuk ki a rezei, ne sajnálják a Ver-hovay tag se azt az egy dol-lárt egyetünk becsületéért!

Kíváncsi a konvenció munkál-kodására a magyarok istene áldá-sát, hogy a jövő konvenció is olyan gyönyörű gyarapodásról számolhassanak be a vezetőinek, mint a mostani.

Szerkesztő testvér nagyon kö-röm, szorított egy kis helyet leve-lemnek a mi újságunkban és va-gyok bányász testvér Szabó Antal a Verhovay Egyet tagja.

Ó-HAZAI LEVÉL.

A csütörtök délutáni Szerajevó-ban, Bosznia fővárosában lejárás-dott véres és minden részletben idegizgató tragédia izgalmaiban telnek el nemzet napjai. Ferenc Ferdinánd jószágos lelkületű ne-jével, Hohenberg Zsófia hercegsz-szonnnyal nines többé. Megölte őket a gyilkos brownig-polyója. Már-tírija őka monarchia kül-és belpo-litikájának, amelyről ő soha sem azonosította magát, mert hiszen köztudomásu, hogy közte és Tisza közt éles volt az ellentét, hogy aszenderkor került a vele való ta-lalkozást, s a legutóbbi delgáció meggyűlölettel is mindössze két-peres kihallgatáson fogadta.

A bomba és browning eredet-nek szálát Belgrádban vezetnek, valószínű, hogy szervezett össze-eküvők táborából kerültek ki a gaz gyilkosok. De a legnagyobb bűnös a tragédiában maga a mo-narchia kormánya, épp úgy Ausz-triád, mint Magyarországa, mert ők nyújtottak valóságos nemzetisé-gi ellenségeinket, sőt nemcsak nö-velték, de elvárattak nekik s ke-gyeiket keresztük.

A szerajevói tragédia mutatja legvilágosabban az ellenzék szor-ságát, amikor folytonosan támad-ta a kormányt és diplomáciát helytelen, bűnös nemzetiségi po-litika miatt. A közös kormány Boszniát telerakta csupa szerb-élelmi bosnyákkal, kik olyképpen viselkedtek, s hivatkoztak nagyobbi követelésekké lüktet fel, melyeknek, jól tudták, mindenkor utjában állt a trónörökös. S míg a közös kormány Boszniában tite-e gyűlölet politikáját, addig Tisza

Alapítók és főkegleg
\$200,000.00Vagyona
1,250,000.00

McDowell County National Bank

magyar osztálya
WELCH, W. VIRGINIA.

Pénzt küldünk sürgönyileg és gyors-hajón a legalacsonyabb napi árfolyam sze-rint a világ minden részébe.

Hajójegyeket eladunk az összes hajó-vonalakra a kompániák által megsza-bott eredeti árban.

Közjegyzői ügyeket a legnagyobb szak-értelemmel intézünk el.

KARJEN PÉNZKÜLDŐ IVET ÉS BORITÉKOT

Bármilyen felvilágosításra van szükség, forduljon hoz-zánk s mi szívesen megadjuk.

SAMOVITZ SAMUEL.
magyar osztály vezetője

Ó-HAZAI LEVÉL.

A csütörtök délutáni Szerajevó-ban, Bosznia fővárosában lejárás-dott véres és minden részletben idegizgató tragédia izgalmaiban telnek el nemzet napjai. Ferenc Ferdinánd jószágos lelkületű ne-jével, Hohenberg Zsófia hercegsz-szonnnyal nines többé. Megölte őket a gyilkos brownig-polyója. Már-tírija őka monarchia kül-és belpo-litikájának, amelyről ő soha sem azonosította magát, mert hiszen köztudomásu, hogy közte és Tisza közt éles volt az ellentét, hogy aszenderkor került a vele való ta-lalkozást, s a legutóbbi delgáció meggyűlölettel is mindössze két-peres kihallgatáson fogadta.

A bomba és browning eredet-nek szálát Belgrádban vezetnek, valószínű, hogy szervezett össze-eküvők táborából kerültek ki a gaz gyilkosok. De a legnagyobb bűnös a tragédiában maga a mo-narchia kormánya, épp úgy Ausz-triád, mint Magyarországa, mert ők nyújtottak valóságos nemzetisé-gi ellenségeinket, sőt nemcsak nö-velték, de elvárattak nekik s ke-gyeiket keresztük.

Am tanultatott a dinasztia is e tragédiából. Megtanulhatta, hogy a magyar nemzet, a magyar faj a legértékesebb állatvilágja a császári trónnak s megtanulhatta, hogy a legbecsesebb nép a monarchiá-nak, a szlávok, mindekor csak képmutatás voltak s titokban vagy nyíltan is Petár királyt és a muszka cárt élteti. E tragédia azért kell, hogy irányváltást idézzen elő a monarchia kül-és belpolitikájában, még pedig a di-nasztikus magyar nép erőszakkal s a képmutatás nemzetiségi lété-résével.

Pánszty Akos.

PEKAROVICH ANDOR ur, la-punk utazó képviselője család-i okok miatt lapunktól megvált és így nem képviseli lapunkat többé. Bajtársainkat fejlessék ki Peká-rovit ur távozását miatt.

Egyben tudatjuk előfizetőinket, hogy helyi képviselőinkben kívül senkinek sem áll jogában előtér-letni vagy hirdetni pénzeket fel-venni.

A MAGYAR BANYÁSZLAP kiadóhivatala.

419 E. 4th St., New York, N. Y.

SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDÉS.

Örömmel szolgál a t. magyarság figyelmét felhívni HUGO LEDERER 32 év óta fennálló magyar bankháza. E bankház a legnagyobb és legértékesebb magyar bankház, mely feltehetően meg-bíthatósággal a magyarság teljes bizalmát pártán becsületes megszerezte.

Ezen bankház után továbbított pénzküldésnek az alábbi csatlakoztatott első árak daczára 24 óra alatt feltétlenül kifizet-ve van.

Ezen feltétlenül első árakban a sürgönyi költség már becsületesen van.	Korona	Dollár	Korona	Dollár
	30	10.80	400	132.00
	75	24.75	500	165.00
	100	32.00	600	198.00
	125	40.00	700	231.00
	150	48.00	800	264.00
	175	56.25	900	297.00
	200	64.00	1000	330.00
	250	80.00	1200	396.00
	300	96.00		
	350	112.00		

Bármely sürgönyi elküldésre is szükség van, forduljon hozzá és én azt szívesen és a legelőnyösebb feltételek meg-feltelek kiáltani fogom.

HAJÓJEGYEKET az összes vonalakra a legelőnyösebb árban eladok.

Minthogy New York állam felügyellete által állt, a továbbiak-ban kamatozás céljából a reál bízott pénz feltétlenül kifizetési van.

Bármely felvilágosításra van szükség, forduljon hozzá-m és én azt szívesen megadom.

HUGO LEDERER BANKHÁZA
55 Avenue B, New York City

BEKÜLDETETT.

maga nemis József az oka, mert nem tért ki a gépkocsinak. A tévényszék hat hónapra fogházra ítélte a vádlottat a kimondta a kártérítési kötelezettségét is, de az összeg megállapítását a polgári bíróságra bízta.

A kiscsón pedig helyenként 2-3 év 8 haviéig is, van lejáró kö is már egy hónap óta csak 4 napot dolgozik hetenként. Ott igaz, ton-
na-árak vannak, még pedig masi-
na után 35 cent, szelet 45 cent, ve-
gyes méres, híz a még jó volna,
de itt is meg van, am én oly hár-
rúnyra van a bátyásának, mint a
nagy szőmér: tudniillik sok helyen
van lejáró, igaz, azért fizetnek
7 centet hüvelyként (t. i. 1 fál-
lo hüvelykre felosztva után), de
szokás a jéveskor rezsiznak

Nagy raktár van finom sor,
pálinka és más italból.

Kéri a magyarokat látogassák meg, és a legszivesebb vendéglátásban részesülnek.

Város

a vásárlástól számított egy éven belül.

Pittsburghi sztrájk.

Az east pittsburghi Westinghouse-féle gyárakban dúló nagy sztrájkra vonatkozólag teljesen ellentétes hírek keltet forgalomba úgy, hogy a sztrájk állásáról tiszta képet nyerni nem is lehet.

Az egyik hír arról számol be, hogy a sztrájkolók és a gyár tisztviselői között az ellentétek mindjárt elcsillapodtak, s gyors meg egyezsére kerültek.

Ez a hír szerint napról-napra több munkás jelenik meg a munkamegkezdésére és ezek között tömegesen jelentkeznek a sztrájkolók is, hogy az abba hagyott munkát újra megkezdjék. E. M. Hernek, a társaság elnökeinek véleménye szerint ez azért történt, mert ő kijelentette, hogy csak akkor hajlandó alkudozni a sztrájkolók munkásokkal, ha azok előzőleg a munkába visszatérnek.

A társaság most állítólag kiáltványt készült kibocsátani a munkásokhoz, melyben tudunkra adja, hogy azonnal hajlandó őket visszafogadni s felhívja, hogy térjenek vissza a munkába.

Ezzel szemben a munkások szövegbeszédű kiáltványt küldtek meg a munkásoknak.

A felolvasóban konstataciók, hogy a társaság kijáratára az utolsó látogatását, amelyben a hivatalnokokat és formanyitásokat a sztrájkoló munkások közbe küldték s ezek mindenféle ígéretesekkel arra akarták rávenni a munkásokat, hogy a munkába visszatérjenek. Ezek azonban, miként eddig, most is elutasították, mert mi eredményt sem tudtak érni.

A sztrájkolók töbora most erősebb, mint valaha volt, s nem válna, hogy a munkások lassanként és egyenként visszatérnek a munkába. Ezeket csak a Westinghouse gyár tisztviselői találták ki. Saint úgy nem igaz az, hogy a sztrájkolók fel akarják venni hamarsan a munkát.

A Westinghouse társaságok gyártelpeit ma már állandóan rendőrség őrközteti, és East Pittsburghban, mint Turtle Creekben. Ezeknek a közölkésnek a kiadására semmi szükség nem volt, a sztrájkolók ugyanis elkezdődött daczára nyugodtan visszatértek.

A nép le is hurrogta a hírből konstataciókat, amikről felvontak a Westinghouse Electric and Manufacturing Company telepe köré.

A közölkés kiadását Richards sheriff kérészte, akivel a Westinghouse tisztviselői elhatározták, hogy nem képes a rendet fenntartani s különösen a sztrájkolók életét biztosítani.

A Westinghouse társaságok elutasították minden eshetőségre, még tömeges vérontásra is. Állítólag két gépfegyvert csempésztek az east pittsburghi telepre és egy vagonon föltöltötték a gépfegyvereket felállított állókba a telepre vezető hidon, ahonnan rettentő vérontás következhetne a sztrájkolók soraihoz.

Hogy zavargást szeretnének látni a Westinghouse urak nyilvánvaló, mert hiszen egy sereg gummit importáltak s ezeket fölfegyverkezve kiállították a hidra, hogy igazságot az ügyre elkeseredett sztrájkolókat.

A magyar sztrájkolók eddig nyugodtan viselkedtek s mint értesülünk, nem is hajlandó egy sem oktatni a gummit celtáblákra lenni.

A munka jutalma. Huszonöt esztendő óta a munkásokkal a Hülner és Pohl-féle géptelegráf-át Szalai Vinceznek rakományát. A gyár urai a nevezetes átvorduló alkalmából kedves meglepetésként fogták részvételét a hi alkalmaszatt. Minap délután összeült a munkásokkal a gyár helyiségbe és az ott jelenlévőben egy értékes arany órárt nyújtottak át a jóállású munkásoknak, ki huszonöt év alatt mintegy ötven millió darab telegráf-alkalmat készített.



A szilvavag.

Boldog pestiek, akik falura mennek izzó nyár idején hűs idillekben gyönyörködni. A Vigadó koncertjei után a csirkék spagóit az elegáns aranyfűzős bókai helyett a méhek döngölését hallgatni és a Gerbaud-cukorkák helyett fáról eszegetni a zold szilvát.

Ezzel az idillikus gyönyörűséggel foglalkozott egy lipótvárosi ur hölgy is, aki falut tölti a nyarat. A családny a fa tetején szedgette a befűző való szilvát, lent a nagysága tépése és ette a hamvas gyümölcsöket.

De — óh, balsors! — egy vigyázatlan pillanatban, maga sem tudta, hogyan — lenyelt egy magot. Amikor észrevette, akkor már késő volt, akkor már lent volt.

A nagysága egészen elápadt az ijedségtől. Orvos messze lakik innét, amíg megérkezik, ki tudja, milyen baj lehet még ebből. Ekkor észbe jutott, hogy nem ártana kiérni a nép egyszerű gyermekének a tanácsát. Elvégre a házi gyógyító mód sokszor művel csodákat. Reméltem kiáltott fel a fátetejére:

— Zuzsa! Zuzsa!
— Parancsot a naccsága!
— Mondj, Zuzsa, mit szoktál lenézni, ha lenyelsz egy szilvamat?

A családny magot nézett az őnagynagya válszálta:
— Én mindent lenyelek!

— Az a fránya nimót!

A kassai hadtestparancsnok látogatást tett az önkéntesek között. A százados sorra oktatja az önkénteseket, hogy mit válasszanak a hatalmas ur kérdéseire. De volt közöttük egy Szabó István nevű önkéntes, aki egy mukkot se tudott németül. Azt hát külön kellett kioktatni.

— Nézzé, a herceg első kérdése az lesz, hogy mi a foglalkozása... Tehát mi a foglalkozása?
— Mértük.

— Helyes! Tehát azt fogja felhívni, hogy: "Melede gehorsamt, Ingenieur".

Aztán kioktatja, hogy a második kérdés feljebb azt, hogy Meztúra való. Több kérdést nem szokott hercegsége egy sem inteni az önkéntesekhez.

— Mikor a hadtestparancsnok Szabó Istvánhoz ért, megkérdezte tőle németül, hogy mi a foglalkozása? Az önkéntes kivágta, mint a parancsnok:

— Ingenieur, Durchlaucht!
— A herceg azonban egyszerre érdeklődve kérdezte tőle:

— Ingenieur! Also, Sie waren schon im eiseren Thor? (Tehát ön volt már a Vaskapunán?)

Az önkéntes tiszteletteljesen, de mosolyogva válaszolta:
— Nicht in eiserne Thor, aber in Mező Tor!

— A főispáni.

Egy munkapárti főispán fia vizsgázott a megyei székhelyen levő gimnázium hatodik osztályában. Magánvizsga volt és a főispán apa is végighallgatta nagyreményű fia feleletét.

A tanárok roppant előzékenyek voltak a fiu iránt és maguk jobban drukoltak a jó feleletet mint a mint a vizsgázó diák.

Különös igazgatottsággal kereste a könnyű kérdéseket a történelem professora, aki régi lekötelezettje volt a főispánnak. Jó ideig gondolkodott az első kérdésen. Végre megtalálta.

— Mondja meg nekem, — kérdezte — hogy mikor volt az első keresztés háború?

A fiu gondolkodás és színhunyorítás nélkül kivágta:
— Az első keresztés háború 1625-ben volt.

Erdőből konsternáció. Maga a történelem tanár is meglepetten.

De csak egy pillanatra, mert aztán udvariasan így szólt:
— Hát kérem... az évszám ellen csöpp kifogásom sincs, csak hogy e helyen én nem alkalmaznám!

Utazás a hegyek közt.

Kocsin megy Szászrégen felé egy mérték, olyan uton, amely csupa hegy-völgy. Székely fuvaros vité, akinek két kis lovacskája vigan poroszkált, mikor lefelé kellett mennie, de nagyon nehezen húzta, amikor a kaptató következett.

Igy aztán egyszer, mikor leérték a völgybe és megint fölfelé kellett menni, így szólt a mértékhez a fuvaros:

— Szállj le, német.

A mérték szó nélkül leszállt és felgyalogolt a kocsit mellett. Fenn azt mondja a székely:

— Új fel, német.

Azonnal így ment ez végig. — Lenn a völgyben:

— Szállj le, német.

Fenn a hegyen:
— Új fel, német.

Es Szászrégen szabályosan váltakozott a szálljenémet és az alfeljenémet, aszerint, hogy hegyre ment-e a kocsit, vagy völgy felé.

Megérkeznek Szászrégenbe.

— Mi jár magának? — kérdi a fuvarostól a mérték.

— Két forint.

Elővesz erre a mérték a zsebéből husz hatos és két eszömba rakva őket, elkezd olvasni:

— Új fel, német, szállj le, német

Az egyik eszömba, a "szállj le, német" volt a másik eszömba. Minden eszömba tíz hatos jutott. Mikor aztán ki volt olvasva így a két forint.

— Hát a mérték az egyik eszömbát és odadotta a fuvaros elé, mondván:

— Új fel, német.

A másik eszömbát pedig besöpörte és zsebre vágta, mondván:

— Szállj le, német.

Azzal elment.

Vicinális.

Egyre-másra államosították a helyi érdeklődő vasutakat: kiveszöfölkben a történetek, melyek a "kávédaráló"ról szólnak.

Mint fehérhóllót üdvözöltek tehetett az vicinális történetet, melyet a Dunánálról kaptunk. Olyan helyi érdeklődő vasuton történt, amelyet még nem váltott meg az állam. Ezen a vonalon a forgalmat még a régi pártikális csigalasszóval bonyolítják le.

Megy, megy a vicinális, egyszerre csak megáll a nyílt pályán. Az utasok ijedten dugják ki fejüket az ablakon. Sehol senki. A kálauz rohan előre a gép felé.

— Mi az, mi történt? — kérdik tőle.

— Semmi, kérem, semmi. Csak egy tehén. Nem akar lemenni a sínről. Mindjárt lekergetjük!

Út perc múlva elindul a vonat. Félórátig zakatol előre, akkor aztán megint megáll a nyílt pályán. Ijedség, szaladgálás.

Egy utas gunyosan szól oda a kálauzhoz:

— Talán most egy másik tehén állta a vonatot?

Mire a kálauz ósintén felel:

— Nem, uram, most megint ugyanaz a tehén állott a gép elé...

A bűbajos szer.

Petrozsinben a patikárosok beállított egy szegény oláh asszonyt s írva panaszolta:

— Jaj domulle, domulle, engek megcsal az uram.

— Igen! No ez érdekes.

Bizony a szomszédasszony-nyal esal meg. Egészen megbabonázta az a boszorkány.

— Jó, jó, én hát mi közöm nékem mindehhez? Intézte el ezt az urával!

— Hát én egy olyan port akar-

nek, ami elronta a szomszédasszony bubáját és amitől az uram megutálta őt.

A gyógyszerész elmosolyodott.

— Hm! Es kiút hálódott, hogy van ilyen szer?

— Senkitől. De ha van olyan szer, amitől beléseret valakibe az ember, hát akkor bizonyosan van olyan is, amitől kiseret belőle.

A patikárius egy kis dobozt megöltött szörnyen bízó assz fötdával és átadta a szegény asszonynak.

— Itt van ez a por ezt keverje szomszéd asszony ruhájába és meglátja, hogy használja fog.

Az asszony néhány nap múlva újra jelentkezett és a patikárius kiváncsian kérdezte:

— No, használta?

— Óh, használta bizony, a jó isten áldja meg érte! Sőt most még egy porcót kérnék belőle!

— Elha! Ez is magának kell?

— Nem, instálom, ezt a lányom ruhájába fogom belékeverni, mert nagyon kerülgetik a legények...

The First National Bank

EBENSBURG, PA.

LEGNAGYOBB, LEGERŐSEBB, LEGJOBB.

Tőke és felelet: \$300,000.00

Rendelkezésre álló összeg: 1,400,000.00

BETÉTEK UTÁN 3 SZÁZALÉK KAMATOT ADUNK.

J. W. Wells

Logan, W. Va.

VIGYÁZZON

ha ruhát rendel, nehogy kész, gyári holmit kapjon. Logan megyében csak mi készítünk ruhát mérték után.

NE RENDELJEN ÜGYNÖKNÉL, AKI HÁZAL,

mert az máshová küldi a rendelést és így nem az ön testéhez szabják, hanem gyári dolgot kap jó drágán.

JÖJF N ÉS VÁLASSZON

500 különböző szövethől és importált gyapjuból, a melyek tartós és finom dolgok.

NYARI KIARUSITAST CSINALUNK és

22.50, 25.00, 27.50-es ruhákat most 15.00, 17.50 és 20.00-ért csinálunk Nagy raktárunk van kalap, cipő és fehérneműből.

Minden van, ami egy férfinak kell.

J. W. WELLS, szabó és divatárus

LOGAN, W. Va.

Vigyázz a névre az épületen.

Ha hozzánk jön, hozza el ezt az ujságot.

THE FAIR

H. GHIZ, LOGAN, W. Va.

Juliusi kiárusítás

Julius 13-ától 29-ig nálam nagy kiárusítás lesz. Óriási raktáram oly olcsó áron árusítom, hogy ilyen olcsón a gyárban sem veheti e holmitak meg.

Raktáram van ruhánemű, fehérnemű, női ruha, harisnya, cipő nagy választékban az egész családnak, mi egyenesen a gyárból veszünk mindent s így különösen olcsón adhatunk mindent.

MINDENT EL KELL ADNUNK.

Hogy az ősi holmink helyet csináljunk. — 200 fele férfi ruhánk van és mind a legfinomabb anyagból készült. — Julius 13-ike után nagy raktár lesz rendelt ruhából, amelyek nálunk most helyet és ezért adunk mindent olcsón.

\$25.00 értékű \$16.98-ért. \$22.50 értékű \$16.48-ért. \$30.00 értékű \$13.98-ért. \$18.00 értékű \$13.75-ért. \$15.00 értékű \$11.98-ért. \$12.50 értékű \$9.48-ért. \$12.50 értékű \$ 8.63-ért. 10.00 értékű \$ 4.98-ért.

A LEGJOBB GYERMEKRUHÁK LOGANBAN 25.

ARENGEDMENYNYL

PANAMA KALAP

\$7.50 értékű \$4.98-ért. \$6.00 értékű \$4.48-ért.

\$5.00 értékű \$3.75-ért.

SZALMA KALAP

\$4.00 értékű \$2.98-ért. \$3.00 értékű \$2.25-ért.

\$2.50 értékű \$1.75-ért. \$1.50 értékű \$1.15-ért.

\$1.25 értékű 70 centért.

NADRAG

\$7.00 értékű \$4.98-ért. \$6.00 értékű \$4.75-ért.

\$5.50 értékű \$4.25-ért. \$5.00 értékű \$3.98-ért.

\$4.50 értékű \$3.75-ért. \$4.00 értékű \$3.98-ért.

\$3.50 értékű \$2.66-ért. \$3.00 értékű \$2.15-ért.

\$2.50 értékű \$1.75-ért. \$2.00 értékű \$1.38-ért.

CZÍPÖK

Legjobb fajta komótos női cipő: a városban \$5.00 oxford \$3.48-ért. \$4.00 értékű \$3.39-ért.

\$3.50 értékű női felelő \$2.98-ért. \$3.25 értékű \$2.49-ért.

\$3.00 értékű női felelő \$2.45-ért. \$2.75 értékű \$2.15-ért.

\$2.50 értékű női felelő \$1.98-ért. \$2.25 értékű \$1.78-ért.

\$2.00 értékű női felelő \$1.43-ért. \$1.75 értékű \$1.28-ért.

BOYDENS SHOES

a mi mindenütt \$6.00, most nálunk kivételesen csak \$5.50

JUST WRIGHT CZÍPÖK

\$5.50 értékű \$5.00-ért. \$5.00 értékű \$4.50-ért.

\$5.50 értékű \$4.00-ért. \$4.00 értékű \$3.50-ért.

BEACON CZÍPÖK

\$4.50 értékű \$4.00-ért. \$4.00 értékű \$3.50-ért.

\$3.50 értékű \$3.00-ért. \$3.00 értékű \$2.50-ért.

MINDEN GYERMEK CZÍPÖ ÁRABÓL MOST 25 CENT-ET

ENGEDER LE

KIS BABA CZÍPÖ ÁRABÓL 10c ENGEGEDER LE.

FERFI ÉS NŐI SANDALOKNÁL, HOGY JOBBAN

FOGYJON, 25c ENGEGEDER LE.

TASKAK

\$6.00 értékű \$4.75-ért. \$5.00 értékű \$3.75-ért.

\$4.50 értékű \$3.48-ért. \$3.50 értékű \$2.49-ért.

\$2.50 értékű \$1.98-ért. \$2.00 értékű \$1.45-ért.

\$1.50 értékű .88-ért. \$1.25 értékű .79-ért.

NŐI ESERNYŐ FEL ÁRAB KAPHATÓ.

PUHA FERFI INGER GALLERÁL

\$2.00 értékű \$1.48-ért. \$1.50 értékű \$1.19-ért.

\$1.25 értékű .88-ért. .75 értékű .49-ért.

EMLEKEZZEN, HOGY 13-án KEZDŐDİK ES FIGYEL

JEN A NAGY TABLARA AZ ÜZLET FRONTJÁN

The Fair H. GHIZ tulajdonos

Straton Street, LOGAN, W. Va.

MAGYAROK!

WEST VIRGINIA állam Julius elején után sztrájk lesz. Aki tehát hirtelen akar, annak más átlamból fog kellőnél kevesebb. Mint Virginiának a legnagyobb és legnagyobb átlamból pálinka nagykereskedő ezen az uton ajánlunk fel az átlamból pálinka nagykereskedő, de nemcsak azoknak, akik West Virginiában laknak, hanem más államokban, mint például Virginia, Ohio, Kentucky és Marylandban tartózkodó honfitársainknak is.

A mi habunk ára a legnagyobb, minőségű a legjobb, a kiszolgáltatásunk a leggyorsabb és legnagyobb.

TEGYEN EGY PRÓBARENDELÉST

Ha rendel, a pénz küldje vagy ajánlott levelem vagy pedig posta vagy expressz utalván.

Az expressz költséget mi fizetjük minden megrendelésnél.

Árunk a következők: Gallonja.

\$4 fehér vagy vörös whiskey \$2.00 2.50 3.00

Finom Jamaica rum \$2.00 2.50 3.00

Turkóly \$2.00 2.50 3.00

\$6 keménymagos és Anis \$1.50 2.00 2.50

Borotvika \$2.00 2.50 3.00

Tengeri pálinka \$2.00 2.50 3.00

Erdő alkohol \$2.50 3.00 3.50 4.00

Silvett \$2.50 3.00 3.50

Alma és barack pálinka \$2.50 3.00 3.50

Tokaji és port bor \$2.25 2.50

Cseresznye és máskál bor \$2.25 2.50

Pékér és vörös savanyú bor \$1.75 2.00

Jegyzet meg magának jól, hogy bármely nyelven írhat és minden levelet Mr. Harry Gross személyesen olvas és tehát bármely személyes ügyben a legnagyobb bizalommal fordulhat hozzánk és mi teljesen díjtalanul járunk el ügyében.

Tisztelettel

KWASS & GROSS

POCAHONTAS, Virginia.

ARUNKERT MINDEN TEKINTETBEN ÁTALLUNK.

Aki ezt a hirdetést kivágja és megrendelését együtt küldi, kap ajándékként teljesen ingyen egy fél gallon legfinomabb tokány pálinkát.

VEGYES HIREK.

AZ ASSZONY JOGA.

Polka János Clevelandi lakos nagyon haragudott azért, ha a felesége nem készítette el arra az időre a vacsorát, amikor ő akarta. — Ezzel többször összeveszett a nejével és alaposan helyben is hagyta az asszonyt, hogy feleselmé meri. Polka nem hagyta annyiban a dolgot, hanem feljelentette az urát, aki felett a minap ítélkezett Levine bíró. "Minden asszonynak joga van — mondotta a bíró — megállapítani az étkezés idejét. A férjnek nincs joga ezen elhatározásában megzavarni." Ezzel az ítélettel kapcsolatban a bíró 30 napos dologháza ítélte a bírlelen kezű férjet.

BÁTOR ÉLETMENTŐ.

Vasárnap délután a 9 éves Mikovits János azzal kísértett el szüleit Clevelandon, West 19-ik utca 2280 szám alatti lakásáról, hogy kimegy az utcára a pajtáival. A kis fiú elkalandozott a West 25-ik utca egész a Nickel Plate vonal felett elvezető hídig, ahonnan letekintett a medlyébe. A mint a terepet szemlédette, megállapította, hogy szélesebb terjedelmű medlye van alatta, ahol jó volna csónakázni. A gyermek lesea ládt a híd lépésénél és a moesár mellett egy ajtóra talált, amelyet tura gyánát felhasználva, vígan evezgetett a víz színén. Ekközben valahogyan elvesztette az egyensúlyt és belesett a hat láb mély, sárga szennyos vízbe. Eppen akkor járt arra Kun István honfitársunk, ki néhány pillanat alatt kimentette a már-már fuldokló gyermeket, akinek a gyomra ugyanezek megrett már vízzel. Az első segély sikeres alkalmazása után Kun hazavitte a gyermeket a szülei lakására, ahol most gondos ápolásban részesül. A gyermek túl van minden veszélyen.

SIGRAY GRÓFNÓ AMERIKÁBA

Gróf Sigray Antalné, aki leánykorában Miss Harriet Daly volt a Montanában lakott, anyja látogatására Amerikába érkezett. A grófné atyja néhai Marcus Daly volt, a szokozos milliommós rézkirály. A grófné két gyermekét is ragával hozta. Sigray gróf New Yorkban maradt a sógoránál, s ott várja meg, míg neje Montanából megérkezik. Sigray gróf Széchenyi László és Vandellből Gladya esküvőjén ismerkedett meg feleségével.

HALÁLEAGAZOLT RENDŐR.

Borzalmas látványok voltak szemtanúinak, akik szerdán Clevelandban, a Lorain Ave és 11. utca környékén jártak. John D. Noonan 35 éves rendőrt, aki motor-eiklin teljesítet szolgáltatott, éppen a Lorain Ave. és 41. utca sarkán akart befordulni, amikor szembe jött vele William Glick automobilja, amely keresztülgázolt a rendőrről. Noonan olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy amikor a kórházba szállították, még az utcában meghalt. A rendőrt neje és három gyermeke gyászolja. Péntek reggel temették el a gyászházban.

ROMÁN KEMEK ERDÉLYBEN.

A Pesti nagy feltűnést keltett cikkek közhírré tette annak a budányinak a szövegét, melyet egy Templinszky nevű erdélyi vajda a közös hadügyminisztériumhoz nyújtott be. A beadvány szerint az utóbbi időben Erdélybe átszállított sok román katonatiszt mind katonai képessé nem katonaszerűen. Valamennyi a román korrég az egyik Erdélyben körözött román színtársulat három új tagot kapott, ezek mindhárom román katonatiszt, akik azért lettek színészek, hogy a komédiát nyugodtan folytathassák.

JELENTÉS

A McDowell megye Nemzeti Bank.
McDowell County National Bank
Welch, West Virginia.
1914 Junius hó 30-án

Forgalmi állapot:
Kölcsönök és lezártok
Lások \$718,613.90
Egyesült Állami biztosi-
tók 100,000.00
Felfizetések 558.36
Ingatlanok, butor és be-
rendezés 45,494.84
Esdékes más bankok-
tól 139,210.39
Készpénz 45,786.89
5% megsemmisített alap 5,000.00

Vagyoni állapot:
Defizitált tőke \$100,000.00
Pénzügy 100,000.00
Felszólaltan haszon 44,000.00
Forgalomban 100,000.00
22 számú osztályok 5,000.00
Kamatokra eltérő 3,927.76
Esdékes bankoknak 17,975.85
Betétek 683,760.77

\$1,054,664.38

West Virginiai állam, McDowell megye, SS.

En Rhodes I. J. fenti bank pénz-
tárnoka esküszik, hogy a fenti
kimutatás, illetve jelentés meg-
felel a valóságnak a legjobb lelki-
ismeret szerint.

Rhodes I. J. pénztárnok.
Elöttem eskü tette alatt aláírva
1914 július hó 6-án.

Thos. H. S. Curd,
nyilvános közjegyző.

Megbizatásom lejár 1922 április
13-án.

Jó — Látamorra:
W. Burbridge Payne, James
French Strother, W. W. Hughes
igazgatók.

EGY BETŐ.

Egy fiatal debreceni házaspár
fahúrt hozott magának eszé-
let.

Jó leány volt, deigós, szorga-
las, becsületes, nagyon meg vol-
ak vele elégedve és éppen ezért
oppant sajnálták, mikor egy reg-
gel, ahogy felkeltek, hűlt helyét
találták. Egy levelet találtak a
kamrájában, amelyben ez volt:

"Nacéda, tessén meghosá-
nyi, nem maradhatok, mert első-
lít a honvégy."

Fogadtak helyette egy másik
eséleket, megint csak egy parasz-
leányt. Az is nagyon derék ren-
des leány volt, de egy szép reg-
gel az eltűnt ép úgy, mint a másik.
Ő is hagyott hátra egy levelet,
szintén helyesirás hiákkal és egy
bűtli különbséggel az előbbivel
azonos szöveggel. Az ő levelében
ugyanis ez volt:

"Nacéda, tessén meghosá-
nyi, nem maradhatok, mert első-
lít a honvégy."

Családos szénbányász-
kat keresünk

u. bányánkba. Bányánk két év óta
vannak üzemben és Kentucky állam
keleti részében fekszenek. A szén öt
láb magas, gáz nincs, jó munkások
szépen kereshetnek. Új házak és jó
irovák. A storeban mérsékelt árakat
számlálnak. Kisebb egészségügyi viszo-
rnyok.

Pond Creek Coal Co.
STONE, PIKE COUNTY, Kentucky.
Nyolc mérföldnyire Williamson,
W. Va.-tól.

VALÓDI SZEGEDI ÉDES
RÓZSA PAPRIKA

Csak 55 cent fontja.

HA KÉT PONTOT RENDEL, A POSTAKÖLTSEGET
ÉN FIZETEM.

Küldjön be egy dollárt és 10 cent ár bélyeget és azonnal
küldök két fontot.

E. BARNA

100 St. Marks Pl., New York, N. Y.



LŐRINCZ MIKLÓS ur
a Magyar Bányászlatot Powhatan
W. Va. és vidéken képviseli. Fel
van jogosítva előfizetési pénzek
felvételére.

A Kiadóhivatal.

Vass Béla Résző ur lapunk Vir-
giniai képviselője Kentucky állam
egy részét fogja beutazni. Kérjük
az ottani bajtársainkat, fogadják
ő szívesen és legyenek segítségé-
re. Vass ur fel van hatalmazva
lapunkat minden tekintetben kép-
viselni.

A Kiadóhivatal.

UZENET

A MAGYAROKNAK

Értesítjük a környékbeli ma-
gyarokat, hogy

UJ PATIKAMIBAN,
mely a legnagyobb, legcsinál-
tásosabb és legújabb a város-
ban, különös előnyöségei
fogadják a magyarokat kizáró-
lani. — Minden más orvossg és
háziasszer mellett, raktáron tar-
tunk:

Hazai PIÓCAT és "SURE"
SOSBORSEZST
is. Jöjjen el hozzánk, és nézze
meg ezt a gyönyörű üzletet.

The Flat Iron Drug Co.
(Uj patika).
WELCH, W. VA.

Ha hozzánk jön, hozzá el a
Bányászlatot. (Júl. 15.)

Logan Mercantile
Company
LOGAN, W. Va.

Fehérnemű, ruhásmű, ka-
lap, cipő, butor, edény, vas-
ár. Temetkezési vállalkozó.
Logan legnagyobb üzlete.

FIGYELEM
MAGYAROK!

Mindnyájuknak érdekében
áll, ha COEBURN-be jön-
nek, keressenek fel, mert ez
a város legnagyobb és leg-
jobbban berendezett gyógy-
szertára és raktáron tartunk
a magyarság érdekében min-
denféle gyógyszereket.

A "SURE" sósborsezes egy-
dülly magyar főügynöksége
ezen a vidéken.

Pióca és egyéb magyar dol-
gok minden időben kaphatók
Ha a városba jön, keressen
fel bennünket.

Coeburn Drug Co.
O. H. MORRIS, Manager.

RENDELŐ IV ÉS ARJEGYZÉK.
ELKHORN LIQUOR COMPANY
LEGOLCSÓBB LEGJOBB

FALINKA ÉS SOR-ARUSITÓK NAGYBAN ÉS KI-
CSINYBEN.
POCAHONTAS, VA.

CSAK EGYSZER PRÓBALJON
tőlünk rendelni a mindig nálunk remél.

Vágja ki ezt a rendelő ívet az újságból s tölts ki és küld-
je a pénzszellyel.

Dátum:

Uraim:
Levelemben mellékelve küldök

Express vagy money order..... Teljes összeg \$.....
Az alant rendelt italokért, melyeket kérek részre szá-
lítani.

Név..... Állam.....

Postahivatal.....

Szállítsunk express vagy telehrrel.....

Legközelebbi express állomás.....

Legközelebbi telehr állomás.....

Gallon	Vörös Whiskey x	2.00
"	Vörös Whiskey xx	2.50
"	Vörös Whiskey xxx	3.00
"	Vörös Whiskey xxxx	4.00
"	Alma pálinka x	2.00
"	Alma pálinka xx	2.50
"	Alma pálinka xxx	3.00
"	Alma pálinka xxxx	4.00
"	Barack pálinka x	3.00
"	Barack pálinka xx	4.00
"	Borovicska (Glin)	2.00
"	Borovicska (Glin)	3.00
"	Jamaika Rum	2.50
"	Jamaika Rum	3.00
"	Kukorica pálinka	2.00
"	Kukorica pálinka	3.00
"	Alkohol	3.50
"	Alkohol	4.00
"	Fekete eper bor	2.00
"	Sceppernong bor	3.00
"	Fehér Róza pálinka	2.00
"	Fehér Róza pálinka	3.00
"	Ósibarack pálinka	3.00
"	Ósibarack pálinka	4.00
"	Malata Whiskey	3.00
"	Malata Whiskey	4.00

A legjobb sör 10 tucat üveges hordó..... \$10.00

2 tucatós láda..... 3.00

2 tucat nagy üveges láda..... 3.50

Ha fél gallon kíván, akkor mellékelje felet az összegnek.

Jelölje meg azt a vonalat, amelyik italból akar olyan
számmal, ahány gallonot rendel.

Minden rendelésnél mi fizetjük a szállítást
Az új törvény értelmében ügynököt nem küldhetünk ki,
csak postán, készpénzzel beérkezett rendelést küldhetünk

Wes t Virginiai államba.

Régi üzletemberek vagyunk a vidéken, ismer bennünket
a legtöbb magyar bányász. Aki nem ismer, le derze meg
a következő bankokat, hogy milyen keresetűek vagyunk.

McDowell Co. National Bank, Welch, W. Va.
First National Bank, Keystone, W. Va.
First National Bank, Pocahontas, Va.

Elkhorn Liquor Company
Pocahontas, Va.

First National Bank
COEBURN, VA.

A Magyar Királyi Postatakarékpénztár közvetett levele
szó. Sürgényi és postai pénzküldés.

HAJOJEGYZÉK AZ ÖRSZES VONALAKRA

Minden hazai peres és perenkívüli ügyeknek szakcszerű
végzése.

Nagy, erős, biztos bank. Állami felügyelet alatt.

HÁROM SZÁZALEK KAMAT BETÉTEKRE.

KERESZTFALVY ANTAL, magyar ügyvezető.

The First National Bank

APPALACHIA, Va.

Alapítóké és tartalék \$90,000. Vagyonállomány \$500,000.

TAKARÉKBTETEK után 3 százalékos kamatozást fizetünk.
Betétek bármely időben kérelemre visszavonhatók.

A STONEGA COAL & COKE COMPANY betéteit a bank-
nál helyezi el és ajánlja ezen bankot alkalmazottainak

EGYESULT ÁLLAMI POSTA-TAKARÉK betétek.

PÉNZT az 6-hazába pontosan és biztosan továbbítunk.



BAJTÁRSÁKI!

NAGY KIARISÍTÁS BESZÉLŐGÉPEKTEL
10 dolláros beszélgép felárban kaphatók, az
előírt beszélgépekhez nagyobb számú du-
pla lemezt adok ajándékba, réslet vagy kész-
pénz fizetés mellett. — A legnagyobb rak-
tárak magyar és más nemzetiségű lemezek-
ből. Árjegyzéket kívánatra díjlanul küldök.
PAZKAS LAJOS
328 East 78th Street, New York, N. Y.

First National Bank

LOGAN, W. Va.

Legnagyobb, legerősebb bank a vidéken

BETÉTEK UTÁN KAMATOT FIZETÜNK.

Tőke..... \$ 50,000.00

Felcség..... \$ 32,000.00

Betétek..... \$275,000.00

Nyolc éve áll fenn közmegeledésre

S. B. LAWSON, elnök. NAAMAN JACKSON, pénztárnok.
G. F. BROWNING, alelnök. G. W. RAKE, segédpénzt.

St. Paul National Bank

ST. PAUL, Va.

A St. Paul National Bank csak 8 mérföldnyi távolságra
esik Dante-től, Va.

Alapítóké—Felcség—Járvalelem..... \$ 50,000.00
Betétek..... \$200,000.00

A bank ajánlja szolgáltatást: Dante, Wilder, Laurel,
Burrice, Toms Creek és a többi közel fekvő telepé-
ken lakó magyaroknak.

A bank ügyel kitűnően vannak vezette és a mi rendszerünk
megállja a versenyt az Egyesült Államok bármely hasonló
intézetének a rendszerével.

BETÉTEK UTÁN KAMATOT FIZETÜNK.

Mr. R. W. Dickenson: a bank elnöke, most érkezett vissza
európai utjáról. Mr. Dickenson Magyarországon is volt, ahol
hosszabb ideig tartózkodott. A bank elnöke igen magyar
vendégszeretettel fogadta mindenütt, ahol megfordult és az
ország is meggyőzte tevésségét. Magyarok, akik bármilyen és
bármilyen ügyben Mr. Dickenson felkeresnek, benne igaz ma-
gyar barátra fognak találni.

Mr. Dickensonnak a magyarok iránti jóakarata és szere-
tetét növeli a Budapestten felállított Washington-szobor, mely-
ről csak most látogatta alkalmaival, vett tudomást.
Kérse fel Mr. Dickenson, a bank elnökét, hogy ha St. Paulba,
Va. érkezik.

UTRAIGAZITÁST és TANACSOT SZÍVESEN ADUNK.
R. W. DICKENSON,
elnök. J. L. LENNINGS,
pénztárnok.

A. R. VASS

BONDTOWN, VIRGINIA

VIRGINIA ÁLLAM HITES MAGYAR KÖZJEGYZŐJE

Összeai peres és katonai ügyeket szakcszerű elintéző, ha-
zaküldendő okmányokat hitelesít és konzuli hitelesítéssel
ellátja. Itteni peres és kártalanítási ügyeket ellátja és a
bányászlatoknál a szerencsétlenül járt munkás követé-
lének törvényi szerez.

A legjobb és legnagyobb flet- és baleset-biztosító társasá-
gok egyedüli magyar főügynöke.

Nagy raktári tartok mindenféle hazai árukból, u. m.:
dein kendő, hazai tejfőlk és selmoe-pipák, bajuszpedró és
hajuszpedró, csukerek, órák, könyvek, mák, dió, lekvár,
gomba stb., valamint Mautner-féle magok.

Teljes cím:

A. R. WASS

BONDTOWN, VIRGINIA

Ha törvényes ügye van, lehetőleg keressen fel személyesen

Új üzlet
Logan, W. Va.
Monitor Junction

Értesítjük a Logan vidéki magyarokat, hogy Monitor Junctionön egy kitünően felszerelt

üzletet
nyitottunk.

Raktáron tartunk mindenféle bányász és fűszerek

cipőket,
kalapokat

BÁNYÁSZ FELSZERELESEKET
munkás és ünnepelő

ruhákat

Hazai fűszerek, husnemüek
nálunk mindent kaphat.
Rendeléseket saját kocsinkon házhöz szállítjuk.
A magyarok pártfogását kéri

Kohn & Eiland

HA MÁR KIJÖTT AMERIKÁBA,

Használja fel a kedvező alkalmat, hogy most egy olyan könyv jelent meg, a mely a bevándorló magyart mindenre felvilágosítja, mindenben tanácsot látja el, a mit neki itt, ebben az idegen országban tudnia kell.

Ne legyen rab, ne legyen olyan, mint egy börtönbe zárt ember, aki nem lát és nem tud semmit.
Az az ember boldogul manapság, aki TUD és aki haladni AKAR.

Magyar Testvérek: Cleveland Városának

nagy angol főkönyvtára most rendelt meg egy

Amerikai Magyar Kalauzt.

Cleveland Amerika 5-ik legnagyobb városa, először jön New York, azután Chicago, Philadelphia, Boston és 5-ik Cleveland.

Ha e nagy AMERIKAI város ANGOL könyvtára ezt a MAGYAR könyvet megrendelte, mennyivel inkább szükséges és fontos ez nektek, a kiknek a részére ez írva lett?

AZ AMERIKAI MAGYAR KALAUZ

az amerikai magyarságnak lett írva és meg van benne mindaz, a mire itt szükség van és a mi a boldogulást jelenti.

RENDELJETEK 2 PÉLDÁNYT.

Küldjétek az egyiket haza valamelyik ösmerőstöknek, a ki ki akar jönni, hadd tanulgassa a hosszu uton. Ez a legnagyobb szíveség, amit neki megtehettek. Mert olyan fontos reá nézve, hogy ne legyen sokáig zöld, mikor megérkezik, mint a kenyér. A másikat pedig olvassassátok ti - tanulókat, mert csak így lehet boldogulni ebben az országban.

Az "Amerikai Kalauz és Utmutató" 308 oldal olvasmányt és azonkívül a legjobban ösmerő hirdetések adja. Új hirdetések szívesen elfogad.

VAGJA EZT KI

ne írjon levelet, csak ezt tölts ki pontosan és egy papírdollárral fűldje be. A könyvet postafordultával megkapja.

MANDEL ERNŐ URNAK.

61 AVE. A, NEW YORK CITY.

Szeretném az "AMERIKAI KALAUZ-t" megnézni és áttanulmányozni. Biztosítékul itt küldök 1 dollárt. Ha a könyvet hasznosnak találom és szeretem, megtartom; ha nem tetszik, visszaküldöm és a pénzt visszakapom.

Kötelezem magam, hogy a könyvet figyelmesen át fogom nézni és hogy vigyázni fogok reá.

Nevem

Pontos címem

MIRE TANIT AZ AMERIKAI KALAUZ?

- Tanítja Amerika történelmét.
- Leírja mind a 48 állam földjét.
- Ismerteti az új ország törvényeit.
- Fel sorolja a magyarországi törvények fontosabbjait.
- Megtanít angolul.
- Képekben bemutatja Amerika csodáit.
- Megmondja, hol lehet munkát keresni.
- Tanít a legszükségesebb tudnivalókra.
- Tanítja, hogy lehet az ember amerikai polgár.
- Tanítja, hogyan kell megtartani a jó egészséget.
- Megmutatja a boldogulás útját.

HOGYAN NÉZ KI AZ AMERIKAI KALAUZ?

Az "AMERIKAI KALAUZ ÉS UTMUTATÓ" finom fényezett papíron, tiszta, kellemes nyomással van készítve, úgy, hogy az olvasás kellemes a szemnek. Néhány darab be van kötve, gyönyörű piros díszkötésben, aranyozott címlappal, az amerikai sással. A bekötött példányokat azok kapják, akik hamarabb rendelik a könyvet. Ha tehát valaki sokára rendeli meg a könyvet, nem beszélünk róla, hogy díszkötéses példányt kap. A késői rendelők, amíg a könyvből tart — megjegyzendő, hogy nem sok példány van nyomva — szép fűzött példányokat fognak kapni, de belül a könyv ugyan az, finom nyomás, stb. — Csak éppen a külsőben van különbség.

Rendelje meg az AMERIKAI KALAUZT,

A Magyar bevándorló könyvét, amely 308 oldalon megadja mindazt a felvilágosítást, amire itt szüksége van.

- Akar valakivel szerződést kötni? olvassa a 95-ik oldalt
- Akar valamit vásárolni? olvassa a 183 "
- Baleset érte? olvassa 112 "
- Akar nőülmenni? olvassa 114 "
- Felesége Magyarországon van? Baja van? 156 "
- Katonaszökevény? olvassa a 158 "
- Örökölt Magyarországból? olvassa a 136 "
- Akar az E. Államokban ingyen földet? 229 "
- Akar tanulni angolul? olvassa a 180 "
- Haza akar utazni? olvassa a 240 "
- Ki akar valakit hozatni Amerikába? 253 "
- Akar boldogulni? 295 "

Az amerikai magyarság bibliája ez a könyv.
Minden embernek érdeke, hogy megvegye.

Ez az oldal mutatvány az Amerikai Kalauz és Utmutató-ból 300. oldal

300 AMERIKAI KALAUZ ÉS UTMUTATÓ

nünk önmagunkkal a kezdő-évek, elég erősen a lelkiünk, hogy el nem eszünk, össze nem roskad a várható nehézségek terhe alatt.

SPEKULÁCIÓK.

Minden ember természetében van több, kevesebb a kapzsiságból is. Ki nem szeretne gyorsan meggazdagodni — még ha ez százak és ezrek boldogságának a tönkretételével is lehetséges. A józan ész azonban hathatósan le szokta hűteni a kapzsiság által feltüzelt képzőletet.

Vegyük tehát elő a józan eszünket, amikor olyan "szerenéses alkalmak" kínálkoznak, amelyekből gyors meggazdagodást remélhetünk. És hamar dühösen rugjuk el magunktól a kapzsiságunkat izgató "fényes alkalmat" azzal együtt, aki ilyen alkalmat kínál holmi részvény vagy telekvásárlás alakjában.

Óvakodjunk a hamis spekulációtól. És minden spekuláció hamis, és feltétlenül romlásunkat okozza, amely nagyobb hasznot ígér az első évben is, mint a befektetésre szükséges tőke.

A telekspekuláció egyik legveszedelmesebb, mert legkísértőbb fajtája azoknak a vállalkozásoknak, amelybe magyarjainkat be szokták ugratni. Veszedelem azért, mert könnyű, csábító példákra hivatkoznak kísértőnek. Tagadhatatlan, hogy nem egy amerikai család óriási vagyona tisztán telekspekulációkból keletkezett. És ma is van akárhány közkereseti társaság, mely rövid néhány év alatt milliókat tud "csinálni" telekspekulációval. Megvesznek egy óriási területet, a azon "várost" meggyár-vállalatokat létesítenek. A város persze rendszerint csak

Mit mond a "Bányászlap" Szerkesztője?

TISZTELT MANDEL URI!

Örülök, hogy ön, kit régóta ismerek és kit, mivel szomszédom, azóta mindig látok, éppen a Magyar Bányászlap olvasóinak ajánlotta fel először kintinó könyvét, az "AMERIKAI KALAUZ"-t.

Az AMERIKAI KALAUZ-t jól ismerem; nekem is van belőle.

Meg vagyok győződve, hogy a Magyar Bányászlap olvasói törekvő emberek, kik boldogulni akarnak és hiszem, hogy ha ők a könyvet figyelemmel elolvassák, meg is szeretik.

A könyvet olvasóimnak, az én magyar bányász testvéreimnek ma legegyszerűbben ajánlom.

HIMLER MARTON,
a Magyar Bányászlap szerkesztője.



20 POHAR SÖR, VAGY AZ
"AMERIKAI KALAUZ"?
MIBŐL VAN TOBB HASZNA?

A sört kihasználni és a sörtnek is vége s a pénznek is — az "Amerikai Kalauz" pedig mindig segít, mindig szolgálja, a míg Amerikában van. A magyar bevándorló legjobb barátja. Csak 1 dollár. MOST rendelje meg, amíg van.

MANDEL ERNŐ
61 AVE. A. NEW YORK.

Kiadja: MANDEL ERNŐ, 61 Avenue A, New York